



INDUSTRIAL RANGE

1 MAIN FEATURES

T Triphasic	 Diesel fuel	 Iveco / N67 TE8W	 Leroy somer / TAL046D	 / G-545
--------------------	---	--	---	---

Hz 50Hz	 1500 r.p.m.	V 400V	cos φ 0,8
----------------	---	---------------	------------------

Standby power (STP)	275 kVA	220 kW
Prime Power (PRP)	250 kVA	200 kW
Power Continuous (COP)	- kVA	- kW

Hz 60Hz	 1800 r.p.m.	V 480V	cos φ 0,8
----------------	--	---------------	------------------

Standby power (STP)	290 kVA	232 kW
Prime Power (PRP)	263 kVA	211 kW
Power Continuous (COP)	- kVA	- kW

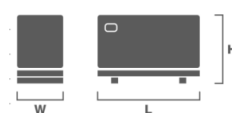
OPEN SKID

Length (L)	3100 mm
Height (H)	1790 mm
Width(W)	1165 mm
Weight	1638 kg
Daily tank	400 L



SOUNDPROOF

Length (L)	3100 mm
Height (H)	1790 mm
Width (W)	1165 mm
Weight	2188 kg
Daily tank	400 L



	50Hz	60Hz
Acoustic pressure level @1m	-	-
Acoustic pressure level @7m	-	-

	50Hz	60Hz
Acoustic pressure level @1m	78 dB(A)	80 dB(A)
Acoustic pressure level @7m	65 dB(A)	67 dB(A)

AVAILABLE VOLTAGES - 50Hz

FP (cos Ø)	Phase	Voltage	COP (kVA/kW)	PRP (kVA/kW)	STP (kVA/kW)	Circuit breaker (A)
0,8	Three-phase	440	- / -	238 / 190	262 / 209	400
1	Three-phase	440	- / -	190 / 190	209 / 209	250
0,8	Three-phase	415	- / -	247 / 198	272 / 217	400
1	Three-phase	415	- / -	200 / 200	220 / 220	400
0,8	Three-phase	400	- / -	250 / 200	275 / 220	400
1	Three-phase	400	- / -	200 / 200	220 / 220	400
0,8	Three-phase	380	- / -	240 / 192	264 / 211	400
1	Three-phase	380	- / -	200 / 200	220 / 220	400
0,8	Three-phase	240	- / -	247 / 198	272 / 217	630
1	Three-phase	240	- / -	200 / 200	220 / 220	630
0,8	Three-phase	230	- / -	247 / 197	271 / 217	630
1	Three-phase	230	- / -	200 / 200	220 / 220	630
0,8	Three-phase	220	- / -	238 / 190	262 / 209	630
1	Three-phase	220	- / -	190 / 190	209 / 209	630
0,8	Single phase	230	- / -	150 / 120	165 / 132	800
1	Single phase	230	- / -	120 / 120	132 / 132	630
0,8	Single phase	230	- / -	150 / 120	165 / 132	800
1	Single phase	230	- / -	120 / 120	132 / 132	630
0,8	Single phase	220	- / -	150 / 120	165 / 132	800
1	Single phase	220	- / -	120 / 120	132 / 132	630

AVAILABLE VOLTAGES - 60Hz

FP (cos Ø)	Phase	Voltage	COP (kVA/kW)	PRP (kVA/kW)	STP (kVA/kW)	Circuit breaker (A)
0,8	Three-phase	480	- / -	263 / 211	290 / 232	400
1	Three-phase	480	- / -	217 / 217	239 / 239	400
0,8	Three-phase	440	- / -	263 / 210	289 / 231	400
1	Three-phase	440	- / -	216 / 216	238 / 238	400
0,8	Three-phase	416	- / -	262 / 210	288 / 230	400
1	Three-phase	416	- / -	212 / 212	233 / 233	400
0,8	Three-phase	380	- / -	245 / 196	270 / 216	400
1	Three-phase	380	- / -	196 / 196	216 / 216	400
0,8	Three-phase	240	- / -	263 / 211	290 / 232	630
1	Three-phase	240	- / -	217 / 217	239 / 239	630
0,8	Three-phase	220	- / -	263 / 210	289 / 231	800
1	Three-phase	220	- / -	216 / 216	238 / 238	630
0,8	Three-phase	208	- / -	262 / 210	288 / 230	800
1	Three-phase	208	- / -	212 / 212	233 / 233	630
0,8	Single phase	240	- / -	165 / 132	182 / 146	800
1	Single phase	240	- / -	132 / 132	146 / 146	630
0,8	Single phase	240	- / -	165 / 132	182 / 146	800
1	Single phase	240	- / -	132 / 132	145 / 145	630
0,8	Single phase	230	- / -	165 / 132	182 / 146	800
1	Single phase	230	- / -	132 / 132	146 / 146	630

2 ROOM INSTALLATION

EXHAUST SYSTEM	50 Hz			60 Hz		
	COP	PRP	STP	COP	PRP	STP
Exhaust gas temperature (°C)	-	714	-	-	730	-
Exhaust gas flow (kg/h)	-	-	970	-	-	1147
Evacuated Heat (kW)	-	560	-	-	598	-
Maximum back pressure (kPa)	5					
Exhaust silencer attenuation (dB)	18-25					
Output Diameter (mm)	90					

VENTILATION SYSTEMS	50 Hz			60 Hz		
	COP	PRP	STP	COP	PRP	STP
Combustion air flow (m³/min)	-	12,82	-	-	15,2	-
Cooling airflow (m³/min)	246			300		
Maximum load losses (Pa)	196					
RADIATION	50 Hz			60 Hz		
	COP	PRP	STP	COP	PRP	STP
Engine (kW)	-	-	59	-	-	69
Alternator (kW)	14,6	14,6	17,2	20,4	20,4	23,6
Alternator (kW)	11,4	11,4	13,1	13,9	13,9	15,9

3 ENGINE SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS	50 Hz	60 Hz
Model	N67 TE8W	
Emissions	Not satisfy 97/68/EC	
Performance grade	G2	
Operating method	Four stroke	
Fuel type	Diesel fuel	
Refrigeration system	Water/antifreeze Closed Circuit	
Aspiration system	Turbocharged	
Injection system	Common rail	
No. and Cylinder arrangement	6 In-Line	
Displacement (L)	6,7	
Cylinder bore (mm)	104	
Cylinder stroke (mm)	132	
Compression Ratio	17:1	
Regulation	Electronic	
Rotation speed	1500	1800
Piston Speed (m/s)	6,6	6,6
Gross power COP (kWm)	-	-
Gross power PRP (kWm)	222,3	239,5
Gross power STP (kWm)	244,5	263,5
Fan power (kWm)	6	10
Net Power COP (kWm)	-	-
Net Power PRP (kWm)	216	229,5
Net Power STP (kWm)	238,5	253,5
BMEP COP (kPa)	-	-
BMEP PRP (kPa)	2607	2354
BMEP STP (kPa)	2865	2587



CONSUMPTION		50Hz		60Hz	
Fuel consumption	LOAD	lt/h	g/kWh	lt/h	g/kWh
STP	100%	57,2	198,9	63,8	205,8
PRP	100%	51,5	196,9	55,8	198
	75%	38,8	197,8	44,6	211,1
	50%	24,9	190,4	28,8	204,4
COP	100%	-	-	-	-
	75%	-	-	-	-
	50%	-	-	-	-
Oil consumption		< 0,1% of fuel consumption			
REFERENCE CONDITIONS					
Temperature (°C)		40			
Atmospheric pressure (kPa)		100			
CAPACITY					
Coolant (L)		25,5			
Oil (L)		17,2			
STARTING SYSTEM					
Voltage (V)		24			
Power (kW)		3			
Battery (Ah)		155			

4 ALTERNATOR SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS	
Model	TAL046D
Phases No.	Triphasic
Protection	IP23
Insulation	H
Temperature Rise	H
50Hz R.F.I. telephone interference	THF<2%
60Hz R.F.I. telephone interference	TIF<50
R.F.I. Suppression	CEM 2014/30/UE
Coupling	Semi-Flexible



Wave form distortion with no load	< 3,5%
Wave form distortion with balanced linear load	< 5%
Winding Leads	6
Excitation (standard / option)	SHUNT / AREP
AVR Model (standard / option)	R150 / R180



INDUSTRIAL RANGE

RATED POWER - 50Hz								RATED POWER - 60Hz							
FP (cos Ø)	Phase	Voltage (V)	Power PRP/STP (kVA)	Efficiency PRP/STP (%)	Xd	X'd	X''d	FP (cos Ø)	Phase	Voltage (V)	Power PRP/STP (kVA)	Efficiency PRP/STP (%)	Xd	X'd	X''d
0,8	Three-phase	440	238 / 262	91,8 / 91,5	2,910	0,146	0,117	0,8	Three-phase	480	313 / 344	91,8 / 91,4	3,860	0,194	0,155
1	Three-phase	440	190 / 209	94,6 / 94,5	2,910	0,146	0,117	1	Three-phase	480	250 / 275	94,4 / 94,2	3,860	0,194	0,155
0,8	Three-phase	415	250 / 275	91,6 / 91,1	3,440	0,173	0,138	0,8	Three-phase	440	280 / 308	91,6 / 91,2	4,110	0,207	0,165
1	Three-phase	415	200 / 220	94,5 / 94,2	3,440	0,173	0,138	1	Three-phase	440	224 / 246	94,3 / 94,0	4,110	0,207	0,165
0,8	Three-phase	400	250 / 275	92,7 / 92,2	3,700	0,186	0,149	0,8	Three-phase	416	265 / 292	91,4 / 90,9	4,350	0,219	0,175
1	Three-phase	400	200 / 220	94,3 / 94,0	3,700	0,186	0,149	1	Three-phase	416	212 / 233	94,0 / 93,8	4,350	0,219	0,175
0,8	Three-phase	380	340 / 264	89,0 / 90,9	5,580	0,281	0,225	0,8	Three-phase	380	245 / 270	90,8 / 90,3	4,820	0,243	0,194
1	Three-phase	380	272 / 299	92,8 / 92,3	5,580	0,281	0,225	1	Three-phase	380	196 / 216	93,6 / 93,3	4,820	0,243	0,194
0,8	Three-phase	240	250 / 275	91,6 / 91,1	3,440	0,173	0,138	0,8	Three-phase	240	313 / 344	91,8 / 91,4	3,860	0,194	0,155
1	Three-phase	240	200 / 220	94,5 / 94,2	3,440	0,173	0,138	1	Three-phase	240	250 / 275	94,4 / 94,2	3,860	0,194	0,155
0,8	Three-phase	230	250 / 275	91,4 / 90,9	3,700	0,186	0,149	0,8	Three-phase	220	280 / 308	91,6 / 91,2	4,110	0,207	0,165
1	Three-phase	230	200 / 220	94,3 / 94,0	3,700	0,186	0,149	1	Three-phase	220	224 / 246	94,3 / 94,0	4,110	0,207	0,165
0,8	Three-phase	220	238 / 262	91,8 / 91,5	2,910	0,146	0,117	0,8	Three-phase	208	265 / 292	91,4 / 90,9	4,350	0,219	0,175
1	Three-phase	220	190 / 209	94,6 / 94,5	2,910	0,146	0,117	1	Three-phase	208	212 / 233	94,0 / 93,8	4,350	0,219	0,175
0,8	Single phase	230	150 / 165	83,8 / 82,9	1,770	0,220	0,180	0,8	Single phase	240	165 / 182	82,2 / 81,1	2,460	0,270	0,210
1	Single phase	230	120 / 132	88,8 / 88,2	1,770	0,220	0,180	1	Single phase	240	132 / 146	87,4 / 86,7	2,460	0,270	0,210
0,8	Single phase	230	150 / 165	87,2 / 86,4	6,720	0,338	0,271	0,8	Single phase	240	165 / 182	86,5 / 85,6	8,140	0,410	0,328
1	Single phase	230	120 / 132	91,3 / 90,8	6,720	0,338	0,271	1	Single phase	240	132 / 145	90,5 / 90,0	8,140	0,410	0,328
0,8	Single phase	220	150 / 165	83,8 / 82,9	1,930	0,240	0,190	0,8	Single phase	230	165 / 182	82,2 / 81,1	2,680	0,290	0,230
1	Single phase	220	120 / 132	88,8 / 88,2	1,930	0,240	0,190	1	Single phase	230	132 / 146	87,4 / 86,7	2,680	0,290	0,230

5 CONTROL PANEL



GENSET	GRUPEL G-545	OPTIONAL
Voltage (Ph-Ph / Ph-N)	• / •	• / •
Current intensity	•	•
Frequency	•	•
RMS values	•	•
Generator phase sequence	•	•
Generator earth current [a]	•	•
No. of registers events	400	250
Real time clock	•	•
PIN protection	•	•
kWh, kVAh, kVAh, kVAh, cos Ø	•	•
Synchroscope (m)	0	0
Nº of available outputs [b]	4	6
Engine run hours	•	•
Indication of alarms on LCD	•	•
Total no. of LED indicators	15	12
No. of LED alarms	4	4
Sound signalling alarms	-	0
Scheduler	•	•
Fuel Level	•	•

Electrical network	GRUPEL G-545	OPTIONAL
Voltage (Ph-Ph / Ph-N)	• / •	• / •
Current intensity [a]	0	0
Frequency	•	•
kVA, kW, cos Ø (a)	0	0
Inversion control between main-group	•	•
Protections and Alarms	GRUPEL G-545	OPTIONAL
High / low battery voltage	A	0
Failure in Battery Charge Alternator	A	0
Failure to stop	A/S	A/S
Failure to start	A/S	A/S
Low fuel level	A/S	A/S
Overload	A/S	A/S
Earth leakage	A/S	A/S
Asymmetry between phases	A/S	A/S
Maintenance	A/S	A/S
High / Low generator frequency	A/S	A/S
Engine overspeed	A/S	A/S
Engine underspeed	A/S	A/S
Generator overvoltage	A/S	A/S
Generator undervoltage	A/S	A/S
ECU Alert (if applicable)	A/S	A/S
Low oil pressure	A/S	A/S
Low level of radiator water [f]	A/S	A/S
Engine high temperature	A/S	A/S
Fuel leakage/ theft	A	0

6 CONTROL PANEL

Engine	GRUPEL G-545	OPTIONAL
Engine Speed	•	•
Low oil pressure protection	•	•
Oil pressure reading [c]	0	0
High temperature engine protection	•	•
Engine temperature reading [c]	0	0
Engine battery voltage	•	•
Intensity of the engine battery [d]	0	0
Fuel Consumption [e]	•	•
Low level of radiator water [f]	0	0
Engine maintenance scheduled	•	•
Communication	GRUPEL G-545	OPTIONAL
USB female type B plug (Max. 6m) [g]	•	•
USB female type A plug (n)	0	0
RS232 port (Max. 15m) (n)	0	0
RS485 port (Max. 1,2Km) [h]	•	•
Ethernet port RJ45 [i]	0	0
GSM and/or GPS [j]	0	0
ModBus RTU protocol [h]	•	•
ModBus TCP protocol [i]	0	0
SNMP protocol [l]	0	0
CAN port (Max. 40m)	•	•
MSC port (Max. 240m) (m)	0	0
PLC functionality	•	•

Applications	GRUPEL G-545	OPTIONAL
Automatic or manual starting	•	•
Remote start by NO dry contact	•	•
Automatic by mains failure	•	•
Alternating with timesharing	•	•
Multi-generators synchronization and load sharing (Max. 32 generators) (m)	0	0
Generator-Main in synchronism and load sharing (1 generator and 1 main) (m)	0	0
Optional expansions	GRUPEL G-545	OPTIONAL
DSE2130 (8 inputs dig.) IG-IOM (8 in/outputs dig. + 4 inputs anal.) G-08 (8 inputs dig.)	•	•
DSE2157 I-RB8 G-06 (8 relay outputs)	•	•
DSE890 IL-NT-GPRS G-GSM (GSM and/or GPS)	•	•
DSE891 IB-LITE G-ETH (ethernet module)	•	•
DSE892 IB-LITE - (ethernet module according SNMP protocol)	-	0
DSE2548 IGL-RA15 - (expansion with 8 additional LEDs)	-	0
DSE2510 / 20 (mirror controller, maximum distance 1km)	-	0
Standards		
Working temperature	-30 -> 70°C	
Protection index (when assembled with sealing gasket)	IP65	
Degree of humidity (during 48hr)	93% / 40°C	

Legend

•	Available
o	Optional
-	Not available
A	Warning Alarm
S	Stop alarm
[a]	Need additional CT
[b]	No. of outputs available for standard configuration. The outputs do not include relays and additional terminal connections.
[c]	If the information is not provided by the engine-ECU, you need an additional sensor

[d]	Needs additional ammeter
[e]	If information provided by the engine ECU
[f]	Required additional sensor
[g]	Requires the addition of the IL-NT-S-USB module
[h]	Requires the addition of the IL-NT-RS232-485 module
[i]	DeepSea: Requires the addition of the DSE891 module/ ComAp: Requires the addition of the IB-LITE module
[j]	DeepSea: Requires the addition of the DSE890 module/ ComAp: Requires the addition of the IL-NT-GPRS module
[l]	DeepSea: Requires the addition of the DSE892 module/ ComAp: Requires the addition of the IB-LITE module

Indicative weights and dimensions. Reference ambient conditions: 100kPa, 25°C, 30% relative humidity and fuel temperature below 40°C. Power in accordance with ISO 8528: Continuous power (PRP): Maximum available power to feed a variable electrical load for an unlimited period. The average of load factor in 24h of operation, shall not exceed 70% of the PRP. Admits 10% of overload during the maximum period of 1h every 12h of operation. The operation under overload shall not exceed 25h/year. Emergency Power (STP): Maximum available power to feed variable electrical load for a maximum period of 200h/year. The average of load factor in 24h of operation shall not exceed 70% of the STP. No overload. These specifications are subject to change without notice.

Distribuidor